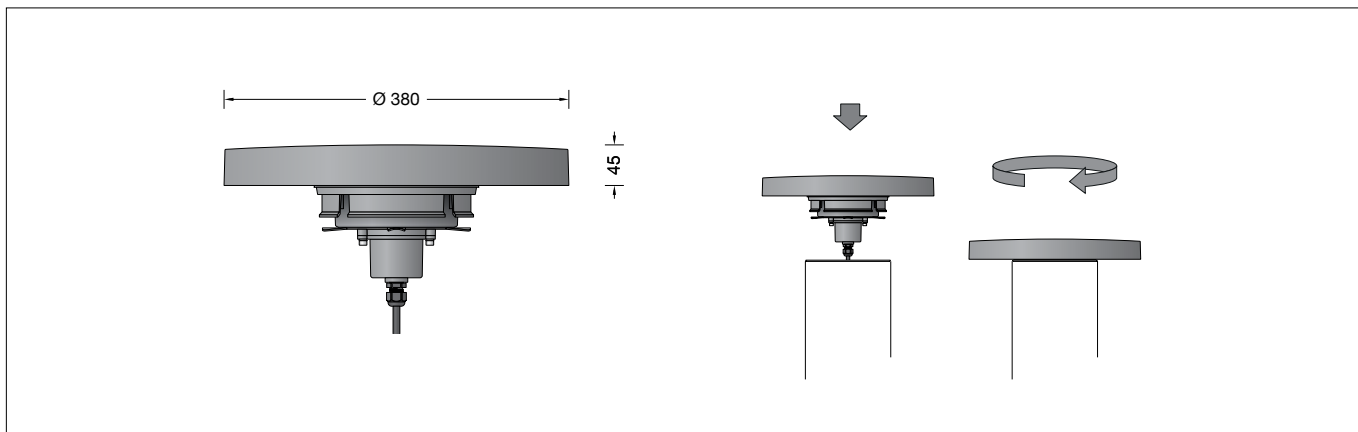


BEGA**84 642**

Pollerleuchtenkopf
 Bollard head
 Tête de balise





Gebrauchsanweisung

Anwendung

Pollerleuchtenkopf mit abgeblendetem Licht.
 Lichtaustritt 360°.
 Das Licht wird von einem Kegelreflektor
 gleichmäßig auf die zu beleuchtende Fläche
 gelenkt.
 Für die Verwendung im modularen
 LED-Pollerleuchtensystem.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss,
 Aluminium und Edelstahl
 Beschichtungstechnologie BEGA Unidure®
 Borosilikatglas
 Silikondichtung
 Allseitiger Lichtaustritt 360°
 Anschlussleitung X05BQ-F 5 G 1 □
 Leitungslänge 1,2 m
 LED-Netzteil
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz
 DC 176-280 V
 DC Start ≥ 190 V
 DALI steuerbar
 Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine
 Basisisolation vorhanden
 BEGA Thermal Control®
 Temporäre thermische Regulierung der
 Leuchtenleistung zum Schutz temperatur-
 empfindlicher Bauteile, ohne die Leuchte
 abzuschalten
 Schutzklasse I
 Schutzart IP 65
 Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
 Schlagfestigkeit IK09
 Schutz gegen mechanische
 Schläge < 10 Joule
 – Sicherheitszeichen
 – Konformitätszeichen
 Gewicht: 4,8 kg

Überspannungsschutz



Die in der Leuchte verbauten elektronischen
 Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen
 Überspannung geschützt.
 Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor
 Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir
 separate Überspannungsschutzkomponenten.
 Sie finden diese auf unserer Website unter
www.bega.com.

Instructions for use

Application

Bollard head with shielded light. Light exit 360°.
 The light is deflected by means of a conical
 reflector onto the surface to be illuminated.
 For use in the modular LED bollard concept.

Product description

Luminaire made of cast aluminium,
 aluminium and stainless steel
 BEGA Unidure® coating technology
 Borosilicate glass
 Silicone gasket
 All-side light output 360°
 Connecting cable X05BQ-F 5 G 1 □
 Cable length 1,2 m
 LED power supply unit
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz
 DC 176-280 V
 DC Start ≥ 190 V
 DALI controllable
 A basic isolation exists between power cable
 and control line
 BEGA Thermal Control®
 Temporary thermal regulation to protect
 temperature-sensitive components without
 switching off the luminaire
 Safety class I
 Protection class IP 65
 Dust-tight and protection against water jets
 Impact strength IK09
 Protection against mechanical
 impacts < 10 joule
 – Safety mark
 – Conformity mark
 Weight: 4.8 kg

Overvoltage protection



The electronic components installed in the
 luminaire are protected against overvoltage in
 accordance with DIN EN 61547.
 To achieve an additional protection against
 e. g. transients, etc. we recommend separate
 overvoltage protection components.
 You can find them on our website at
www.bega.com.

Fiche d'utilisation

Utilisation

Tête de balise, éclairage défilé.
 Diffusion d'éclairage sur 360°.
 La lumière est dirigée sur la surface à éclairer
 par un réflecteur conique.
 Pour utilisation dans ce nouveau concept
 modulaire du balise à LED.

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium,
 aluminium et acier inoxydable
 Technologie de revêtement BEGA Unidure®
 Verre en borosilicate
 Joint silicone
 Diffusion circulaire sur 360°
 Câble de raccordement X05BQ-F 5 G 1 □
 Longueur de câble 1,2 m
 Bloc d'alimentation LED
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz
 DC 176-280 V
 DC Start ≥ 190 V
 Pilotage DALI
 Une isolation d'origine existe entre le réseau et
 les câbles de commande
 BEGA Thermal Control®
 Régulation thermique temporaire de la
 puissance des luminaires pour protéger les
 composants sensibles à la température, sans
 pour autant éteindre les luminaires
 Classe de protection I
 Degré de protection IP 65
 Étanche à la poussière et protégé contre les
 jets d'eau
 Résistance aux chocs mécaniques IK09
 Protection contre les chocs
 mécaniques < 10 joules
 – Sigle de sécurité
 – Sigle de conformité
 Poids: 4,8 kg

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans
 le luminaire sont protégés contre la surtension
 conformément à la norme DIN EN 61547.
 Pour obtenir une protection supplémentaire
 contre la surtension, les tensions transitoires
 etc., nous proposons des composants de
 protection séparés. Vous les trouverez sur notre
 site web www.bega.com.

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	31,2 W
Leuchten-Anschlussleistung	35,5 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25 \text{ °C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a \text{ max}} = 45 \text{ °C}$

84 642 K3

Modul-Bezeichnung	4x LED-0751/830
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	6180 lm
Leuchten-Lichtstrom	4558 lm
Leuchten-Lichtausbeute	128,4 lm/W

84 642 K4

Modul-Bezeichnung	4x LED-0751/840
Farbtemperatur	4000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 80
Modul-Lichtstrom	6020 lm
Leuchten-Lichtstrom	4679 lm
Leuchten-Lichtausbeute	131,8 lm/W

Montage

Pollerleuchtenkopf in das Pollerleuchtenrohr einsetzen, rechtsherum bis zum Anschlag drehen, ggf. ausrichten und mit seitlicher Innensechskantschraube festsetzen. Anschlusskasten öffnen. Erdkabel in den Anschlusskasten führen. Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen. Leuchtenanschlussleitung durch die Leitungseinführung in den Anschlusskasten führen. Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen. Dabei auf richtige Belegung der Anschlussleitung achten. Den Netzanschluss an der braunen (L), blauen (N) und grün-gelben Ader (\oplus) vornehmen. Der Anschluss der Steuerleitungen erfolgt über die beiden mit DALI gekennzeichneten Adern weiß/rot (ws/rt) und weiß/schwarz (ws/sw). Bei Nichtbelegung dieser Adern wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben. Anschlusskasten schließen. Leuchte in die Montageplatte einsetzen, drehen und mit Schraube festsetzen.

Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtengehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen. Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Safety

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use or installation. If subsequent modifications are made to the luminaire, the person responsible for these modifications shall be considered the manufacturer.

Lamp

Module connected wattage	31.2 W
Luminaire connected wattage	35.5 W
Rated temperature	$t_a = 25 \text{ °C}$
Ambient temperature	$t_{a \text{ max}} = 45 \text{ °C}$

84 642 K3

Module designation	4x LED-0751/830
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	6180 lm
Luminaire luminous flux	4558 lm
Luminaire luminous efficiency	128,4 lm/W

84 642 K4

Module designation	4x LED-0751/840
Colour temperature	4000 K
Colour rendering index	CRI > 80
Module luminous flux	6020 lm
Luminaire luminous flux	4679 lm
Luminaire luminous efficiency	131,8 lm/W

Installation

Insert bollard head into bollard tube and turn it clockwise as far as it will go, adjust if necessary and fix with lateral hexagon socket head screw. Open the connection box. Lead the mains supply cable into the connection box. Make earth conductor connection and electrical connection. Lead the luminaire connecting cable through the compression nipple into the connection box. Make earth conductor connection and electrical connection. Observe the correct configuration of the connecting cable. Make the mains connection to the brown (L), blue (N) and green-yellow wires (\oplus). The control cables are connected via the two DALI-labelled wires white/red (wh/rd) and white/black (wh/bl). If these wires are not assigned, the luminaire will work with full light output. Close the connection box. Place luminaire onto mounting plate, align and fix with screw.

Please note:

Do not remove the desiccant bag from the luminaire housing. It is needed to remove residual moisture.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dommage résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Si des modifications sont apportées ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera considéré comme étant le fabricant.

Lampe

Puissance raccordée du module	31,2 W
Puissance raccordée du luminaire	35,5 W
Température de référence	$t_a = 25 \text{ °C}$
Température d'ambiance	$t_{a \text{ max}} = 45 \text{ °C}$

84 642 K3

Marquage des modules	4x LED-0751/830
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	6180 lm
Flux lumineux du luminaire	4558 lm
Rendement lum. d'un luminaire	128,4 lm/W

84 642 K4

Marquage des modules	4x LED-0751/840
Température de couleur	4000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 80
Flux lumineux du module	6020 lm
Flux lumineux du luminaire	4679 lm
Rendement lum. d'un luminaire	131,8 lm/W

Installation

Installer la tête de la balise dans le support de la balise et tourner vers la droite jusqu'à la butée, ajuster le cas échéant puis fixer avec la vis à six pans creux latérale. Ouvrir la boîte de connexion. Introduire le câble réseau dans la boîte de connexion à travers l'entrée de câble. Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique. Introduire le câble de luminaire dans la boîte de connexion à travers le nipple d'étanchéité supérieur. Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique. Veiller au bon adressage du câble de raccordement. Procéder au raccordement électrique des fils marron (L), bleus (N) et jaune-vert (\oplus). Le raccordement des lignes de pilotage s'effectue par les deux fils blanc/rouge (ba/rg) et blanc/noir (ba/nr) marqués DALI. Si ces fils ne sont pas raccordés, le luminaire fonctionne à puissance lumineuse maximale. Fermer la boîte de connexion. Poser le luminaire sur la contre-plaque, tourner et fixer avec la vis.

Attention :

Ne pas retirer le sachet de dessiccant présent dans l'armature du luminaire. Il sert à absorber l'humidité résiduelle.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.

BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.

Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.

Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.

Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden. Leuchte schließen.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.

The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.

The module can be replaced by qualified persons using standard tools.

Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.

Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.

Defective glass must be replaced. Close the luminaire.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.

Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.

Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED. Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.

Un verre endommagé doit être remplacé. Fermer le luminaire.

Ersatzteile

Ersatzglas	14001232
LED-Netzteil	DEV-0280/700
LED-Modul 3000K	LED-0751/830
LED-Modul 4000K	LED-0751/840
Reflektor innen	76001585
Reflektor außen	76001586
Dichtung Leuchtenoberteil	83000685
Dichtung Glas	83001627

Spares

Spare glass	14001232
LED power supply unit	DEV-0280/700
LED module 3000K	LED-0751/830
LED module 4000K	LED-0751/840
Reflector internal	76001585
Reflector exterior	76001586
Gasket covering cap	83000685
Gasket glass	83001627

Pièces de rechange

Verre de rechange	14001232
Bloc d'alimentation LED	DEV-0280/700
Module LED 3000K	LED-0751/830
Module LED 4000K	LED-0751/840
Réflecteur intérieur	76001585
Réflecteur extérieur	76001586
Joint de la partie supérieure	83000685
Joint du verre	83001627